

Predlog spremembe 151

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Kiriakos Triantafylidis (Kyriacos Triantaphyllides)
v imenu skupine GUE/NGL

**Mandat za medinstitucionalna pogajanja
v obliki zakonodajnih predlogov sprememb
Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja**

B7-0081/2013

Odločitev o začetku in mandatu medinstitucionalnih pogajanj o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP)
(COM(2011)0627 – C7-0340/2001 – COM(2012)0553 – C7-0313/2012 – 2011/0282(COD) – 2013/2530(RSP))

Predlog uredbe**Uvodna izjava 33**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(33) Da se zagotovita učinkovita uporaba sredstev Unije in enaka obravnava kmetov po vsej Uniji, je treba gorska območja in druga območja z naravnimi ali drugimi posebnimi omejitvami opredeliti v skladu z objektivnimi merili. V primeru območij z naravnimi omejitvami morajo biti to biofizikalna merila, **ki temeljijo na trdnih znanstvenih dokazih. Sprejeti je treba prehodne ureditve, da se olajša postopno opuščanje plačil na območjih, ki se zaradi uporabe teh meril ne bodo več štela za območja z naravnimi omejitvami.**

(33) Da se zagotovita učinkovita uporaba sredstev Unije in enaka obravnava kmetov po vsej Uniji, je treba gorska območja in druga območja z naravnimi ali drugimi posebnimi omejitvami opredeliti v skladu z objektivnimi merili. V primeru območij z naravnimi **ali drugimi posebnimi** omejitvami morajo biti to **socialno-ekonomska merila in** biofizikalna merila.

Or. pt

6.3.2013

B7-0081/152

Predlog spremembe 152

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Kiriakos Triantafylidis (Kyriacos Triantaphyllides)
v imenu skupine GUE/NGL

**Mandat za medinstitucionalna pogajanja
v obliki zakonodajnih predlogov sprememb**

B7-0081/2013

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja

Odločitev o začetku in mandatu medinstitucionalnih pogajanj o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP)
(COM(2011)0627 – C7-0340/2001 – COM(2012)0553 – C7-0313/2012 – 2011/0282(COD) – 2013/2530(RSP))

Predlog uredbe

Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(37) Kmetje so zdaj izpostavljeni vse večjim gospodarskim in okoljskim tveganjem, ki so posledica podnebnih sprememb in naraščajoče nestanovitnosti cen. V tem smislu je učinkovito obvladovanje tveganj za kmete vse pomembnejše. Zato je treba uvesti ukrep obvladovanja tveganja, s katerim se bo kmetom pomagalo pri obravnavanju najobičajnejših tveganj, katerim so izpostavljeni. Zato je treba s tem ukrepom kmetom zagotoviti podporo za kritje premij, ki jih plačajo za zavarovanje pridelka, živali in rastlin, ter podpreti ustanovitev vzajemnih skladov in nadomestila, ki jih takšni skladi plačajo kmetom za izgube, nastale zaradi izbruha bolezni živali ali rastlin ali okoljskih nesreč. Prav tako je treba vključiti instrument za stabilizacijo dohodkov v obliki vzajemnega sklada za podporo kmetom, ki se jim izredno zmanjšajo dohodki. Da se zagotovi enako obravnavanje kmetov po vsej Uniji, neizkrivljanje konkurence in spoštovanje mednarodnih obveznosti Unije, je treba določiti posebne pogoje za dodelitev podpore v okviru teh ukrepov. Za

črtano

AM\929638SL.doc

PE503.602v01-00

*zagotovitev smotrne uporabe
proračunskih sredstev EKSRP je treba v
skladu s členom 290 Pogodbe Komisijo
pooblastiti za sprejemanje aktov v zvezi z
določitvijo najkrajšega in najdaljšega
časa trajanja komercialnih posojil za
vzajemne sklade.*

Or. pt